

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Посудомийна машина
DW-10F4(B)-CIS



TOSHIBA

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Усі описані інструкції слід уважно прочитати та дотримуватися.

- Ці інструкції є запобіжними заходами для запобігання ризику серйозних травм або смерті користувача, а також будь-яким пошкодженням майна.

МАРКУВАННЯ	
 УВАГА	УВАГА вказує на високу ймовірність серйозних травм (*1) або смерті користувача.
 ЗАСТОРОГА	ЗАСТОРОГА вказує на високу ймовірність травмування (*2) або втрати майна (*3).

(*1) Серйозна травма – травма, яка потребує госпіталізації, тривалого лікування або сліпоти, гарячий та холодний опік шкіри, ураження електричним струмом, переломи кісток або отруєння.

(*2) Травма – травма, опік шкіри або ураження електричним струмом, що не потребує госпіталізації або тривалого лікування.

(*3) Втрата майна – тривала втрата будинків, меблів, домашніх тварин або домашніх улюбленців.

СИМВОЛИ	
 ЗАБОРОНЕНО!	 ЗАБОРОНЕНО! Позначає заборонені дії. Детальні інструкції будуть вказані всередині кола або навколо символу цифрами чи письмово.
 ВАЖЛИВО	 ВАЖЛИВО! Позначає обов'язкові дії. Детальні інструкції будуть вказані всередині кола або навколо символу цифрами чи письмово.
 ПОПЕРЕДЖЕННЯ	 УВАГА! Рекомендує вжити запобіжних заходів. Детальні інструкції будуть вказані на внутрішній стороні трикутника або навколо символу цифрами чи письмово.

ЗАСТОРОГА

 Подалі від дітей	- Посудомийною машиною не можуть користуватися особи (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або ті, хто не має досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку. - Подбайте про дітей та переконайтеся, що вони не гратимуться з посудомийною машиною. - Пакувальний матеріал може бути небезпечним для дітей.
 Без модифікацій	Не розбирайте та не модифікуйте посудомийну машину. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або несправності, а також травм. Якщо потрібен ремонт, зверніться до продавця посудомийної машини.
 Ураження електричним струмом	Використовуйте відповідне джерело живлення відповідно до потужності, зазначеної на табличці з паспортними даними посудомийної машини. Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. Використання невідповідного джерела живлення може призвести до перегріву розетки та пожежі.

 Від'єднайте вилку живлення	● Перед чищенням або обслуговуванням посудомийної машини спочатку від'єднайте штепсельну вилку від мережі.
 Не торкайтеся мокрими руками	● Не підключайте та не відключайте штекер живлення мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом або несправності, а також до травм.
 Ураження електричним струмом	● Не використовуйте пошкоджені лінії електропередач, штекер або нещільно закріплену розетку. Це може призвести до ураження електричним струмом або несправності, а також спричинити травми чи пожежі.
 Розбирання та ремонт без дозволу заборонено	● Не пошкоджуйте лінію електропередач. Не пошкоджуйте, не розрізайте, не обробляйте лінію електропередач, не згинайте, не тягніть, не скручуйте та не зв'язуйте її. Крім того, не смикайте за металеву частину лінії електропередач, не кладіть на неї вантажі та не затискайте її. Лінія електропередач може бути пошкоджена та спричинити пожежу або ураження електричним струмом. Якщо лінія електропередач пошкоджена, її має замінити виробник, його сервісний агент чи персонал з аналогічною кваліфікацією, щоб запобігти небезпеці.
 Без розпилення води	● Не розпилюйте воду безпосередньо на частини основного корпусу посудомийної машини. Це може призвести до ураження електричним струмом або короткого замикання.
 Подальше від легкозаймистих матеріалів	● Не кладіть легкозаймисті матеріали в посудомийну машину. Не кладіть легкозаймисті матеріали, такі як газ, бензин, леткі олії, розчинник, етиловий спирт тощо, а також посуд, що містить такі речовини, в посудомийну машину. Це може спричинити вибух або пожежу.
 Витерти пил	● Витріть пил або бруд, що накопився на вилці мережі живлення. Накопичений пил або бруд можуть спричинити пожежу.
 Заборона	● Не торкайтеся внутрішньої частини корпусу, парових струменів під час роботи або протягом 30 хвилин після роботи. Існує ризик опіків.
 Інструкція	● Вийміть посуд, очистіть фільтри та починайте роботу не раніше ніж через 30 хвилин після завершення роботи. Є небезпека отримати опіки.
 Заборона	● Не використовуйте подовжувач. - Це може спричинити пожежу через нагрівання.
 Інструкція	● Якщо виникли ненормальні явища, такі як нерухоме розпилювальне коромисло, дим або дивний запах, негайно від'єднайте штепсельну вилку від мережі та припиніть використання посудомийної машини. Зверніться до авторизованого сервісного центру для перевірки/ремонті. Існує небезпека ураження електричним струмом, пожежі через витік струму або коротке замикання.

 Вставте вилку	Щільно вставте вилку живлення та направте шнур донизу. Якщо шнур піднімається вгору або якщо вилка не повністю вставлена, це може спричинити пожежу через витік струму або виділення тепла.
 Заборона	Не кладіть легкозаймисті предмети, такі як рушники та тканини, під час роботи посудомийної машини всередину її корпусу. Існує ризик пожежі.
 Інструкція	Тримайте на відстані 15 см або більше від джерела тепла, такого як газова плита. Існує небезпека пожеж та деформацій.
 Заборона	Не ставте нічого на основний корпус. Не ставте важкі або гарячі предмети на головний блок, такі як ємності з водою або гарячою водою, нагрівальні прилади, склянки, електроприлади, столові прибори тощо. Падіння під час відкривання та закривання дверцят може призвести до травм. Також розлита вода може погіршити ізоляцію та спричинити витік струму та пожежу.
 Подальше від легкозаймистих матеріалів	- Не ставте посудомийну машину поблизу вогню. - Не ставте палаючу свічку або сигарету на посудомийну машину. Це може спричинити пожежу.
 Ретельний монтаж	Переконайтеся, що посудомийну машину можна встановити там, де вода має плавний злив. Використання посудомийної машини з поганим зливом може призвести до повернення води назад у посудомийну машину та спричинити ураження електричним струмом або пожежу.
 Правильне заземлення	Посудомийна машина повинна бути заземлена. Опір струму після заземлення мінімальний, що може зменшити небезпеку ураження електричним струмом, коли посудомийна машина вийде з ладу. Електричні дроти цієї посудомийної машини мають заземлювальний провід та заземлювальну вилку. Неправильне підключення заземлювального дроту призведе до ураження електричним струмом. У разі виникнення несправності ЕЗ, будь ласка, від'єднайте вилку живлення від розетки. Це потребує ремонту професійними електриками або сервісними працівниками.
 Розбирання та ремонт без дозволу заборонено	Не замінійте вилку без дозволу. Якщо вилка не підходить до розетки, професійні електрики повинні встановити відповідну розетку. Використання подовжувачів заборонено.

 Не тягнути з силою	Під час відключення вилки від розетки не тягніть за кабель живлення силою. Витягуйте, тримаючись за вилку. Це може призвести до ураження електричним струмом або несправності, а також до травм.
 Не викорис- товуйте	Не використовуйте мило, пральний порошок або інші дезінфікуючі засоби для рук. Використовуйте лише порошок для миття посуду, придатний для автоматичної посудомийної машини. Це може призвести до несправності машини.
 Не мити	Не мийте пластиковий посуд. У посудомийній машині можна мити лише пластиковий посуд із позначкою «безпечно для посудомийної машини». Щодо пластикового посуду без позначок, уточнюйте інформацію у виробника посуду.
 Середови- ще засосуван- ня	Тільки для використання в приміщенні. Такий побутовий прилад призначений для домашнього використання, наприклад: - Застосування на кухні для персоналу магазину, офісу та інших робочих місцях; - Заміський будинок; - Використання для клієнтів у готелях, автоготелях та інших житлових приміщеннях; - Заміські приміщення
 Не залазити	Не сидіть і не ставайте на полиці для посуду або на дверцята посудомийної машини. Це може призвести до травм через деформацію або пошкодження.
 Витягніть вилку живлення	Якщо посудомийна машина не використовується протягом тривалого часу, вийміть штекер з розетки та зачиніть дверцята посудомийної машини. Ураження електричним струмом або коротке замикання може статися через пошкодження ізоляційного матеріалу.
 Подбайте про двері	- Дверцята повинні бути щільно зачинені, щоб запобігти спотиканню. - Відкривати дверцята під час миття дуже небезпечно, а гаряча вода може призвести до опіків.
 Дбайте про безпеку	Під час встановлення посуду (посуду, столового приладдя тощо) у посудомийну машину: 1. Будьте обережні, кладучи гострі предмети, щоб не подряпати ущільнювач дверцят. 2. Увага: різакі та інші гострі інструменти потрібно класти в кошик гострим кінцем вниз або горизонтально.
 Догляд та очищення	Змочіть м'яку тканину м'яким миючим розчином, потім протріть машину та витріть її насухо сухою тканиною.
 Увага	- Після миття перевірте, чи не заповнений контейнер для мийного засобу. - По-перше, перед використанням посудомийної машини переконайтеся, що на панелі немає повідомлень про помилки або ненормальні ситуації. - Під час встановлення посудомийної машини використовуйте новий шланг для води. Не використовуйте поточний шланг для води. - Максимальний тиск води на вході – 1 МПа. Мінімальний тиск води на вході – 0,04 МПа.

 Завантаження	Рекомендована кількість посуду: 108 шт. (обідня тарілка x5 + супова тарілка x5 + десертна тарілка x10 + кухоль x5 + чашка x5 + блюдо x5 + склянка x10 + виделка x10 + ложка для супу x10 + ніж x10 + чайна ложка x10 + десертна ложка x10 + овальна тарілка x1 + миска x1 + маленька каструля x1 + десертна миска x5 + скляна миска x1 + сервірувальні ложки x2 + виделка для сервірування x1 + ополоник для підливи x1)
 Забораона	Не стовхайте дверцята та основний корпус сильно, а також не тисніть на дверцята вниз. Падіння може призвести до травм.
 Зверніть увагу на защемлення пальців	Будьте обережні, щоб не защемити пальці під час відкриття та закриття дверей. Існує ризик травмування під час защемлення пальців.
 Забораона	Не наближайте до випускного отвору. Пара або гаряче повітря можуть спричинити опіки.
 Увага - ризик опіків	Під час або після використання посудомийної машини звертайте увагу на гарячу воду, що зливається. Може вийти гаряча вода високої температури, існує ризик опіків.
 Забораона	Забораоняється руйнувати або розбирати посудомийну машину. Ураження електричним струмом, витік струму, коротке замикання можуть спричинити пожежу.
 Інструкція	Правильно встановіть фільтри. Залишки забивають фільтр, що призводить до поломки.
 Забораона	Не ставте легкий та дрібний посуд, такий як пластикові контейнери. Якщо він упаде під тиском струменя води, це може спричинити несправність через засмічення посудомийної машини.
 Забораона	Не використовуйте для інших цілей, окрім як для миття посуду. Це може спричинити несправність.
 Інструкція	Встановіть основний пристрій на тверду рівну поверхню. У протилежному разі прилад може не працювати належним чином. Це може призвести до витіку води.
 Інструкція	Обов'язково закріпіть з'єднання дренажної труби. Це може спричинити витік води.

Прилад можуть використовувати діти віком від восьми років і старше, особи з обмеженими фізичними, розумовими вадами або вадами сприйняття, або особи з браком досвіду та знань, якщо їм було надано інструкції щодо використання приладу безпечним чином та якщо вони розуміють небезпеки, які прилад може вчинити. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення та обслуговування не повинні виконувати діти без нагляду. Малолітні діти щоб не вдавалися до гри з приладом, повинні бути під наглядом уповноваженого персоналу.

Ставлення до навколишнього середовища

- Поводьтеся з упаковкою посудомийної машини вкрай обережно.
- Уся упаковка придатна для переробки.
- Пластикові деталі позначені аббревіатурою міжнародного стандарту;



PE	Поліетилен, наприклад, таблетований пакувальний матеріал
PS	Полістирол, наприклад, пакувальний матеріал
POM	Поліацеталь або поліокс, наприклад, пластикова кліпса
ABS	Акрлонітрилбутадієнстирол, наприклад, панель керування
PP	Поліпропілен, наприклад, внутрішня стінка



ЗАСТОРОГА

- Пакувальний матеріал може бути небезпечним для дітей!
- Упаковку та прилад на утилізацію слід здати до центру переробки.
- Коли прилад не працює, вимкніть живлення та зачиніть дверцята.
- Картонна упаковка виготовлена з паперу придатного для переробки, тому має бути зібрана для переробки.
- Якщо утворене сміття не буде належним чином перероблене, воно буде шкідливим для навколишнього середовища та здоров'я людини, і його слід належним чином утилізувати, щоб запобігти потенційній загрози.



ЗАСТОРОГА

- Щоб отримати докладнішу інформацію про переробку приладу, зверніться до відповідних департаментів місцевого самоврядування або до сервісного центру з управління побутовими відходами.
- Поводження: Будь ласка, не ставтеся до приладу як до неклаसифікованих побутових відходів.
Різні види відходів повинні підлягати спеціальній окремій обробці.

Цей попереджувальний знак призначений для запобігання небезпеці для вас та інших людей. Будь ласка, суворо дотримуйтесь його вказівок. Після ознайомлення, будь ласка, зберігайте його в надійному місці на випадок необхідності.

Зміст

Перед використанням посудомийної машини уважно прочитайте інструкцію з експлуатації; це допоможе вам правильно користуватися виробом та доглядати за ним.

01	Огляд посудомийної машини	
	Опис приладу	10
	Панель управління	11
02	Налаштування програм	
	Таблиця циклів миття	13
	Енергозбереження	14
	Запуск циклу миття	14
	Зміна програми всередині циклу	15
	Додавання посуду	15
	Завершення програми миття	16
	Автоматичне відкривання	16
03	Використання посудомийної машини	
	Пом'якшення води	17
	Додавання солі до пом'якшувача	18
	Функції ополіскувача та мийного засобу	19
	Додавання ополіскувача в дозатор	20
	Додавання мийного засобу в дозатор	21
	Встановлення кошиків посудомийної машини	22
	Поради щодо використання кошиків	26
04	Очищення та обслуговування	
	Очищення фільтра	28
	Очищення розпилювачів	29
	Догляд і технічне обслуговування	30

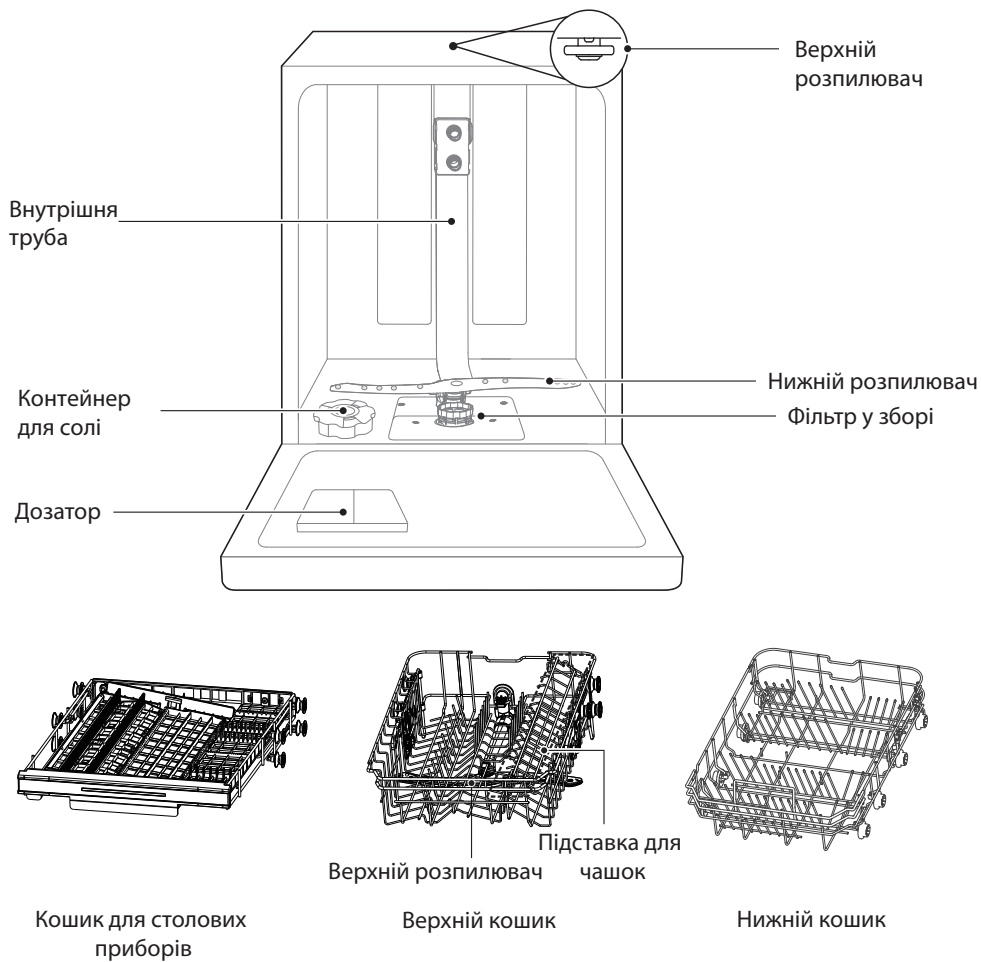
05	Встановлення	
	Розміри виробу	31
	Підключення до електромережі	32
	Підведення та відведення води	32
	Підключення зливних шлангів	33
	Розміщення виробу	34
	Окремостояча установка	35
06	Усунення несправностей	
	Перед зверненням до сервісного центру	36
	Коди помилок	38
	Наявність запасних частин	39
	Технічні характеристики	39
07	Інструкції щодо підключення до додатка TSmartLife	
	Завантаження додатку TSmartLife	41
	Підключення пристроїв до TSmartLife	41
08	Інструкції щодо роботи із додатком Tsmartlife	
	Інтерфейс роботи програмного забезпечення додатку	45
09	Усунення несправностей Toshiba TSmartLife	
	Усунення проблем	46
	Робоча частота виробу	46

Огляд посудомийної машини

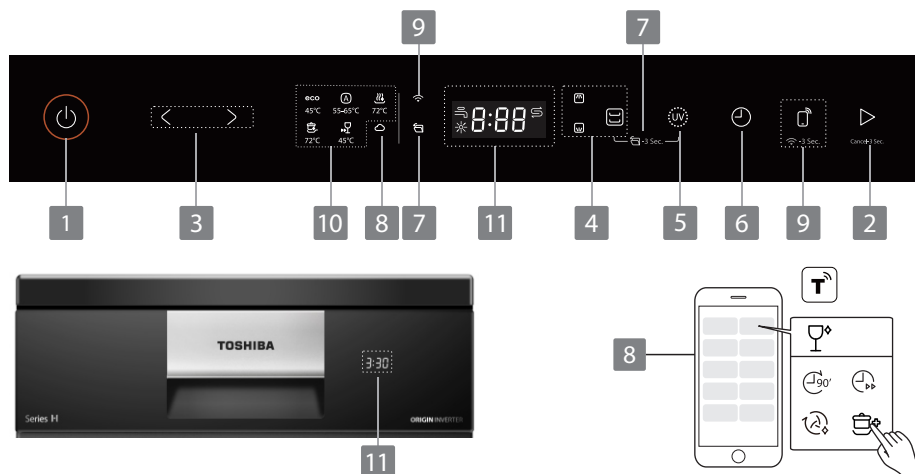
Важливо:

Щоб отримати найкращі результати від роботи посудомийної машини, прочитайте всю інструкцію з експлуатації перед першим використанням.

Опис приладу



Панель керування



1 Power (Ввімк./Вимк.)	Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути посудомийну машину.
2 Start/Cancel (Пуск/Пауза)	Натисніть кнопку, щоб запустити вибрану програму, або утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб скасувати вибрану програму.
3 Програми	Натисніть "<" або ">", щоб вибрати відповідну програму миття, при цьому засвітиться відповідний індикатор програми.
4 Dual Zone Wash (Двозонне миття)	☑ Натисніть кнопку, щоб вибрати, чи завантажено верхній, чи нижній кошик, і засвітиться відповідний індикатор. ☑ Якщо вибрати «верхній кошик», митиметься лише посуд у верхньому кошику. Засвітиться індикатор «☐». ☑ Якщо обрати «нижній кошик», митиметься лише посуд у нижньому кошику. Засвітиться індикатор «☐».
5 UV	УФ-стерилізація. Може використовуватись лише з програмами ECO, Auto (Авто), Hygiene Pro (Гігієна +), Intensive Pro (Інтенсив +), Glass (Делікатна), 90MIN (90хв), Self-Clean Pro (Самоочищення +).
6 Delay (Відкладений старт)	Торкніться цієї кнопки, щоб встановити відкладений запуск миття. Ви можете відкласти запуск до 24 годин. Кожне натискання додає 1 годину затримки.
7 Auto open (Автовідкриття дверей)	Після завершення миття дверцята автоматично відкриваються для кращого висушування посуду. Натисніть кнопку, щоб скасувати цю функцію. Функція автоматичного відкривання дверцят активується автоматично після увімкнення посудомийної машини.
8 Options on APP only T (Опції - лише в додатку)	Ця програма стосується різноманітних програм миття, які можна вибрати в застосунку. Якщо програму миття не було активовано в застосунку, режим «Glass» (Делікатна) буде активовано за замовчуванням.

8 Options on APP only (Опції - лише в додатку)	 Glass (Делікатна) Для злегка забрудненого посуду та скла. Для звичайно забрудненого посуду, який потребує швидкого миття.  90min (90хв)  Self-Clean pro (Самоочищення+) Програма забезпечує ефективне очищення самої посудомийної машини.  Turbo speed+ Зменште час програми. (Можна використовувати лише з режимами ECO, HygienePro (Гігієна +), IntensivePro (Інтенсив +), Glass (Делікатна), 90min (90хв).  Power Wash (Інтенсивна) Для миття дуже брудного посуду, який важко очистити. Може використовуватись лише з програмами ECO, Hygiene Pro (Гігієна +), Intensive Pro (Інтенсив +), Glass (Делікатна), 90min (90хв).
9 Підключення/ Дистанційне керування	 Натисніть і утримуйте кнопку понад 3 секунди. Після короткого звукового сигналу відповідний індикатор почне повільно блимати - це означає, що пристрій перебуває в режимі підключення до застосунку. Після успішного підключення індикатор «» засвітиться постійно.  Функція дистанційного керування працює разом із бездротовим підключенням і доступна лише після успішного підключення посудомийної машини. Щоб керувати посудомийною машиною через застосунок, потрібно натиснути кнопку «Remote» (Дистанційне керування), а потім одразу закрити дверцята. Поради: * Для безпечнішого використання посудомийної машини перед кожною дистанційною операцією необхідно натиснути кнопку «Remote» (Дистанційне керування) і закрити дверцята протягом 3 секунд. * Якщо дверцята посудомийної машини відкриті, функція дистанційного керування буде деактивована. Для повторного керування через додаток потрібно знову виконати наведені вище дії.
10 Індикатор програм	 ECO Це стандартна програма, яка підходить для звичайно забрудненого посуду, таких як каструлі, тарілки, склянки та сковорідки.  Auto (Авто) Для щоденного миття посуду від легкого до сильного ступеня забруднення; автоматично визначає рівень забруднення.  Hygiene pro (Гігієна +) Використовується для видалення бактерій із посуду та склянок. Підтримує температуру води 72°C.  Intensive pro (Інтенсив +) Для посуду з масляними плямами та сильно забрудненого кухонного приладдя та посуду.  Rapid (Швидка) Коротке миття для слабо забрудненого посуду.
11 Дисплей	 Коли обрано програму, тут відобразиться час, що залишився до кінця програми, час затримки, код помилки тощо.  Індикатор недостатнього рівня води.  Якщо світиться індикатор «», це означає, що рівень ополіскувача в посудомийній машині низький і його потрібно долити.  Якщо світиться індикатор «», це означає, що рівень посудомийної солі в посудомийній машині низький і її потрібно доосипати.

Налаштування програм

Таблиця циклів миття

У таблиці нижче показано, які програми найкраще підходять для різних рівнів забруднення посуду та скільки миючого засобу потрібно для цього. Також наведено різну інформацію про програми. Значення споживання та тривалість програми є орієнтовними, за винятком програми ECO.

Програма	Максимальна температура води	Мийний засіб, (г)	Час роботи, (хв)	Споживання енергії, (кВт)	Споживання води, (л)	Ополіскавач
 ECO	45°C	$\frac{18}{1 \text{ або } 2 \text{ табл}}$	225	0.593	8.0	●
 Auto (Авто)	55-65°C	$\frac{4/14}{1 \text{ або } 2 \text{ табл}}$	150	0.850-1.375	9.3-15.3	●
 Hygiene pro (Гігієна +)	72°C	$\frac{4/14}{1 \text{ або } 2 \text{ табл}}$	159	1.323-1.353	13.3	●
 Intensive pro (Інтенсив +)	72°C	$\frac{4/14}{1 \text{ або } 2 \text{ табл}}$	178	1.326-1.356	13.9	●
 Rapid (Швидка)	45°C	$\frac{12}{1 \text{ табл}}$	30	0.560	9.6	○
 Glass (Делікатна)	45°C	$\frac{4/14}{1 \text{ або } 2 \text{ табл}}$	120	0.760-0.805	12.7	●
 90min (90хв)	55°C	$\frac{18}{1 \text{ табл}}$	90	0.830-0.930	10.4	●
 Self-Clean pro (Самоочищення +)	72°C	$\frac{18}{1 \text{ табл}}$	150	1.209-1.419	10.2	●

УВАГА

Наведені вище дані щодо програми наводяться лише для довідки. Умови випробувань такі:

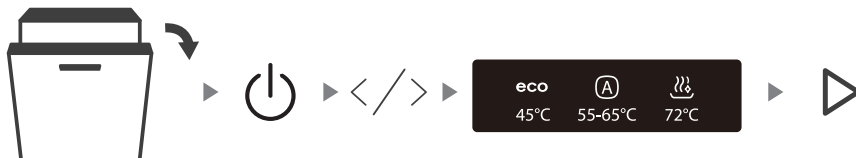
- 108 шт. (обідня тарілка x5 + супова тарілка x5 + десертна тарілка x5 + десертна тарілка x5 + кухоль x5 + чашка x5 + блюдце x5 + склянка x5 + склянка x5 + виделка x10 + ложка для супу x5 + ложка для супу x5 + ніж x10 + чайна ложка x10 + десертна ложка x10 + овальна тарілка x1 + миска x1 + маленька каструля x1 + десертна миска x5 + скляна миска x1 + 2 сервірувальні ложки x2 + виделка для сервірування x1 + ополоник для підливи x1)
- Споживана потужність у вимкненому стані та в режимі очікування становить 0,49 Вт.

Енергозбереження

1. Попереднє ополіскування посуду призводить до підвищеного споживання води та електроенергії, тому не рекомендується.
2. Миття посуду в побутовій посудомийній машині зазвичай споживає менше електроенергії та води на етапі використання, ніж миття вручну, за умов дотримання інструкцій з експлуатації.

Запуск циклу миття

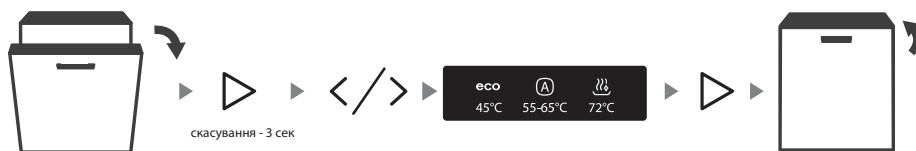
1. Спочатку вставте вилку в розетку. Живлення має становити 220–240 В AC, 50 Гц, з розеткою на 10 А, 220–240 В AC.
2. Переконайтеся, що подача води відкрита та тиск води достатній.
3. Відкрийте дверцята, натисніть кнопку «Power» (Ввімк./Вимк.) , щоб увімкнути посудомийну машину.
4. Натисніть кнопку вибору програми; після вибору програми відповідний індикатор засвітиться.
5. Закрийте дверцята та натисніть кнопку «Start/cancel» (Пуск/Пауза) - посудомийна машина розпочне цикл миття.



Зміна програми посеред циклу

Програму можна змінити, тільки якщо вона працює недовго, інакше миючий засіб може вже закінчитись, а посудомийна машина вже зіллє воду. У такому разі посудомийну машину потрібно перезавантажити і заповнити дозатор миючого засобу. Щоб перезавантажити посудомийну машину, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:

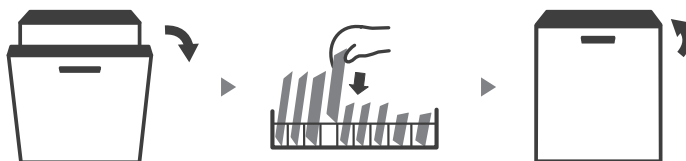
1. Трохи відкрийте дверцята, щоб зупинити посудомийну машину, після того, як розпилювач перестане працювати, ви можете повністю відкрити дверцята.
2. Натисніть кнопку «Start/Cancel» (Пуск/Пауза) і утримуйте її більше трьох секунд, після цього прилад перейде в режим очікування.
3. Ви можете змінити програму на бажаний цикл.
4. Закрийте дверцята після натискання кнопки «Start/Cancel» (Пуск/Пауза), посудомийна машина запуститься через 10 секунд.



Додавання посуду

Додатковий посуд можна завантажити в будь-який час до запуску програми миття. Якщо потрібно додати посуд під час роботи, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:

1. Трохи відкрийте дверцята, щоб призупинити цикл миття.
2. Після того, як розпилювачі перестануть працювати, ви можете повністю відкрити дверцята.
3. Додайте посуд.
4. Закрийте дверцята та натисніть кнопку «Start/Cancel» (Пуск/Пауза). Після закриття дверцят посудомийна машина продовжить роботу через 10 секунд.



Завершення програми миття

Після завершення програми на дисплеї з'явиться напис «End», а звуковий сигнал лунатиме протягом 8 секунд.

- Обережно відкрийте дверцята

Гарячий посуд більш схильний до пошкоджень. Дайте посуду охолонути приблизно 15 хвилин, після чого вийміть його з посудомийної машини.

- Розвантажте посудомийну машину

Те, що всередині машини залишається волога, є нормальним явищем.

Попередження

Відкривати дверцята під час циклу миття надзвичайно небезпечно, оскільки це може призвести до серйозних опіків гарячою водою.

Автоматичне відкривання

Після миття дверцята відкриваються автоматично, щоб забезпечити кращий ефект сушіння.



УВАГА

Дверцята посудомийної машини не повинні бути заблоковані під час автоматичного відкривання. Це може порушити роботу замка дверцят.

Використання посудомийної машини

Пом'якшення води

Пом'якшувач води регулюється вручну за допомогою регулятора жорсткості води. Пом'якшувач води призначений для видалення з води мінералів і солей, які можуть пошкодити прилад або негативно впливати на його роботу. Що вищий рівень вмісту мінералів і солей у воді, тим жорсткіша вода. Пом'якшувач повинен бути відрегульований відповідно до жорсткості води у вашому регіоні. Місцеве управління водопостачання може проконсультувати Вас щодо жорсткості води у вашому регіоні.

Регулювання витрат солі

Посудомийна машина розроблена таким чином, щоб можна було регулювати кількість солі, що споживається, залежно від жорсткості води, яка використовується. Це дозволяє оптимізувати та налаштувати рівень споживання солі.

Для регулювання споживання солі виконайте наведені нижче дії:

1. Увімкніть прилад;
2. Протягом 60 секунд після увімкнення приладу натисніть і утримуйте кнопку ">" понад 5 секунд, щоб увійти в режим налаштування пом'якшувача води.
3. Натисніть кнопку ">" ще раз, щоб вибрати налаштування відповідно до місцевої жорсткості води. Налаштування змінюються у такій послідовності:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Якщо протягом 5 секунд не виконувати жодних дій або натиснути кнопку Power (Ввімк./Вимк.), налаштування буде збережено, а режим налаштування завершиться.

ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ				Рівень пом'якшення води	Регенерація виконується через кожні X програмних циклів 1)	Споживання солі (грам/цикл)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Ммоль/л			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	Не відбувається	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

1 °dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178 Ммоль/л

Заводські налаштування: H3

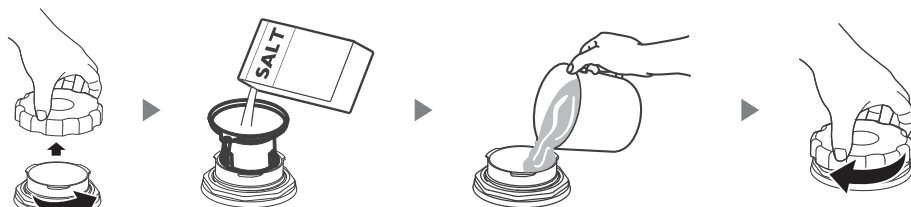
1) Кожен цикл з операцією регенерації споживає додатково 2,0 літри води, споживання енергії збільшується на 0,02 кВт·год, а тривалість програми подовжується на 4 хвилини.

Додавання солі до пом'якшувача

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Використовуйте лише сіль, спеціально призначену для посудомийних машин!**
Будь-який інший вид солі, що не призначений спеціально для використання в посудомийних машинах, особливо кухонна сіль, може пошкодити пом'якшувач води. У разі пошкоджень, спричинених використанням невідповідної солі, виробник не надає жодних гарантій та не несе відповідальності за будь-які заподіяні збитки.
- **Засипайте сіль лише перед запуском циклу.**
Це запобіжить тому, щоб зерна солі або солоня вода, що могли розлитися, залишалися на дні машини протягом тривалого часу, що може спричинити корозію.

Щоб додати сіль для посудомийної машини, виконайте наведені нижче дії:



1. Вийміть нижній кошик і відкрутіть кришку резервуара.
2. Вставте кінець воронки (якщо входить у комплект) в отвір і засипте приблизно 1,5кг солі для посудомийної машини.
3. Наповніть контейнер для солі водою до максимального рівня. Нормально, якщо невелика кількість води витече з контейнера.
4. Після наповнення контейнера щільно закрутіть кришку.
5. Індикатор солі згасне після заповнення контейнера сіллю.
6. Відразу після засипання солі потрібно запустити програму миття (рекомендується використовувати коротку програму). Інакше система фільтрації, насос або інші важливі частини машини можуть бути пошкоджені соляною водою. Це не підлягає гарантії.

⚠ УВАГА

- Контейнер для солі слід поповнювати лише тоді, коли на панелі керування загоряється індикатор солі (). Залежно від того, наскільки добре розчиняється сіль, індикатор може залишатися увімкненим навіть після заповнення контейнера. Якщо на панелі керування немає індикатора солі (у деяких моделях), ви можете орієнтуватися за кількістю циклів роботи посудомийної машини, щоб визначити, коли потрібно додати сіль у пом'якшувач води.
- Якщо сіль розсипалась, запустіть програму замочування або швидку програму, щоб видалити її.

Функції ополіскувача та мийного засобу

Ополіскувач вивільняється під час останнього ополіскування, щоб запобігти утворенню крапель води на посуді, які можуть залишити плями та розводи. Він також покращує сушіння, дозволяючи воді стікати з посуду. Ваша посудомийна машина призначена для використання рідких ополіскувачів.

УВАГА

Ніколи не наповнюйте дозатор ополіскувача іншими речовинами (наприклад, засобом для чищення посудомийної машини, рідким мийним засобом). Це може пошкодити прилад.

Коли слід заливати ополіскувач

Частота необхідності поповнення дозатора залежить від того, як часто миється посуд і які налаштування ополіскувача використовуються.

- Загориться індикатор  низького рівня ополіскувача, коли потрібно додати більше ополіскувача.
- Не переповнюйте дозатор ополіскувача.

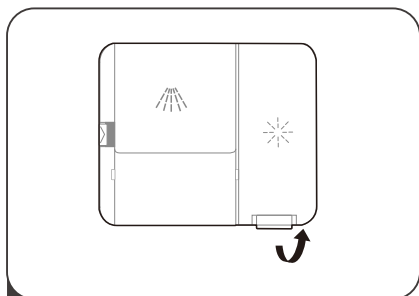
Миючий засіб

Хімічні інгредієнти, що входять до складу мийного засобу, необхідні для видалення, подрібнення та видалення всього бруду з посудомийної машини. Більшість мийних засобів комерційної якості підходять для цієї мети.

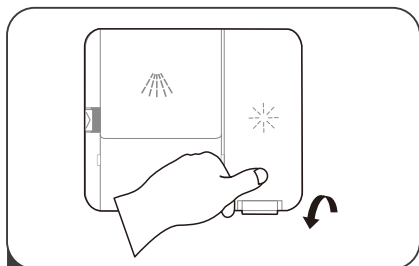
УВАГА

- Правильне використання мийного засобу
Використовуйте тільки мийні засоби, призначені для посудомийних машин. Зберігайте мийний засіб у сухому та прохолодному місці.
Не засипайте мийний засіб у дозатор, поки не будете готові до запуску програми.
-  Мийний засіб для посудомийних машин є їдким! Зберігайте засіб для миття посуду у недоступному для дітей місці.

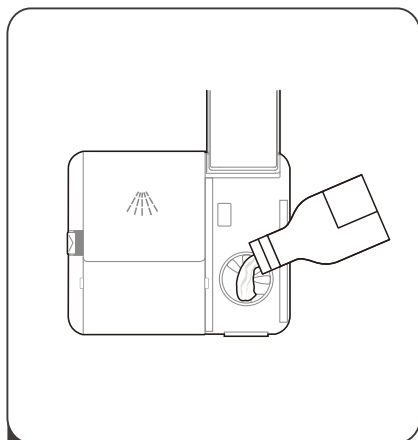
Додавання ополіскувача в дозатор



- 1** Зніміть кришку резервуара для ополіскування, піднявши ручку.



- 3** Закрийте кришку.



- 2** Налийте ополіскувач у дозатор, намагаючись не переповнити його

Регулювання резервуара для ополіскувача

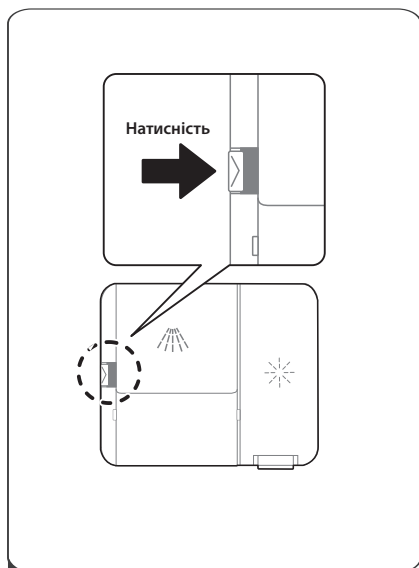
Для досягнення кращої ефективності сушіння при обмеженій кількості ополіскувача передбачено можливість регулювання його споживання користувачем:

1. Відкрийте дверцята та увімкніть прилад.
2. Протягом 60 секунд після виконання кроку 1 натисніть і утримуйте кнопку «>», а потім натисніть кнопку «Delay» (Відкладений старт), щоб увійти в режим налаштування. При цьому індикатор ополіскувача блиматиме з частотою 1Гц.
3. Натисніть кнопку ">" щоб вибрати відповідний набір відповідно до ваших звичок використання. Набори змінюються в такій послідовності: d3->d4->d5->d1->d2->d3.

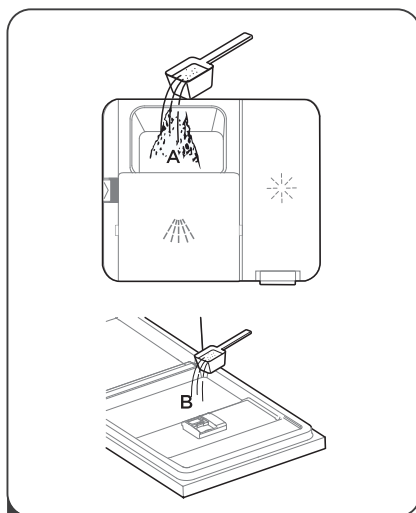
Чим вище число, тим більше ополіскувача використовує посудомийна машина.

4. Якщо протягом 5 секунд не буде виконано жодних дій або натиснуто кнопку живлення для виходу з режиму налаштування, налаштування вважається успішним. Заводське налаштування: d3

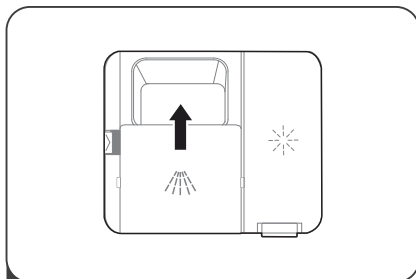
Додавання мийного засобу в дозатор



- 1** Будь ласка, оберіть спосіб відкриття відповідно до фактичної ситуації:
1. Відкрийте кришку, посунувши фіксатор.
 2. Відкрийте кришку, натиснувши на фіксатор.
 3. Відкрийте кришку, натиснувши на засувку.



- 2** Додайте миючий засіб у більшу порожнину (А) для основного циклу миття. Для кращого результату миття, особливо якщо прибори дуже забруднені, налейте невелику кількість миючого засобу на дверцята (В). Додатковий миючий засіб активується під час фази попереднього миття.



- 3** Закрийте кришку, зсунувши її вперед і натиснувши на неї.

ПРИМІТКА :

- Зверніть увагу, що залежно від ступеня забруднення води налаштування можуть відрізнятися.
- Дотримуйтесь рекомендацій виробника, зазначених на упаковці миючого засобу.

Встановлення кошиків посудомийної машини

Рекомендації

- Купуйте посуд, придатний для миття в посудомийній машині.
- Використовуйте відповідний м'який мийний порошок для посудомийних машин. За потреби зверніться до виробника для отримання додаткової інформації.
- Для делікатного посуду намагайтеся обирати програму миття з нижчою температурою.
- Не виймайте скляний посуд одразу після завершення програми, щоб уникнути пошкоджень.

Рациональне використання посудомийної машини

Не підходить для миття:

- предметів з дерева, слонової кістки, порцеляни або перламутру;
- пластикові вироби, не стійкі до високих температур;
- старі ножі та столові прибори з клеєними елементами;
- склеєні ножі або посуд;
- олов'яний або мідний посуд;
- кришталевий посуд;
- вироби зі сталі, що іржавіє;
- дерев'яне кухонне приладдя;
- вироби із синтетичних волокон.

Обмежене використання:

- після кількох циклів миття деякий скляний посуд може помутніти;
- срібні або алюмінієві вироби можуть змінювати колір під час миття;
- гладкий декоративний посуд може втрачати колір при частому митті.

Запобіжні заходи перед та після завантаження кошика з посудом

(Для найкращого використання посудомийної машини дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Для різних моделей характеристики та зовнішній вигляд кошиків можуть відрізнятися.)

Видаліть великі залишки їжі. Розм'якшіть залишки пригорілої їжі на сковорідках і каstrулях.

Попередньо споліскувати посуд водою не обов'язково.

Розміщуйте посуд у посудомийній машині таким чином:

- чашки, склянки, каstrулі тощо слід ставити догори дном;
- вигнутий або увігнутий/опуклий посуд розміщуйте під нахилом, щоб вода могла стікати;
- увесь посуд має бути встановлений надійно та не повинен перевертатися;
- увесь посуд має бути розміщений так, щоб розпилювачі могли вільно обертатися під час миття.



УВАГА

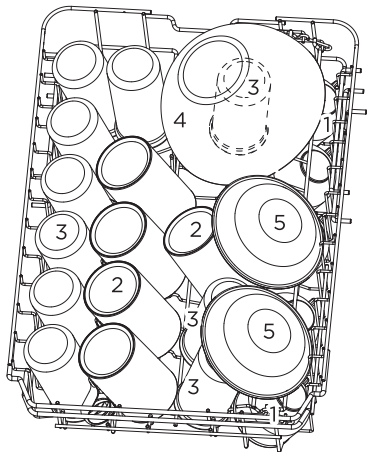
Маленькі предмети можуть легко випасти з кошика, тому їх не слід мити в посудомийній машині.

- Отвори порожнистого посуду (чашок, склянок, каstrуль тощо) повинні бути спрямовані вниз, щоб вода не накопичувалась усередині або в заглибленнях.
- Посуд і ножі не слід вкладати в інший посуд, а також накладати один на одного.
- Не ставте склянки надто близько одна до одної, щоб уникнути пошкоджень.
- Довгі ножі небезпечно ставити вертикально.
- Довгі або гострі ножі (наприклад, кухонні сікачі) слід розміщувати горизонтально в кошику.
- Не перевантажуйте посудомийну машину — це забезпечить кращу якість миття.

Завантаження верхнього кошика

Використовуйте верхній кошик для невеликих або делікатних предметів, таких як маленькі тарілки, чашки, блюдця, склянки та пластикові вироби, які можна мити в посудомийній машині.

- Розміщуйте посуд отвором донизу для кращого миття та сушіння.
- Не ставте предмети один на одного.

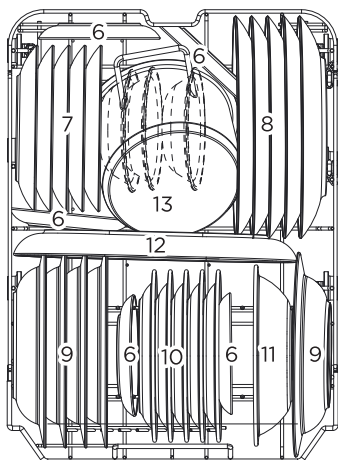


Номер	Предмет
1	Чашки
2	Кухлі
3	Склянки
4	Скляна миска
5	Десертні миски

Завантаження нижнього кошика

Нижній кошик рекомендований для обідніх тарілок, супових тарілок, мисок, каструль, сковорідок, кришок і решіток. Тарілки слід ставити вертикально та обличчям до центру кошика.

Переконайтеся, що великі предмети не заважають обертанню розпилювачів води та не блокують відкривання дозатора мийного засобу.

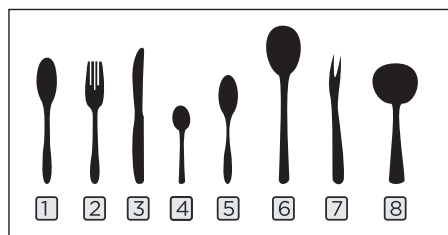
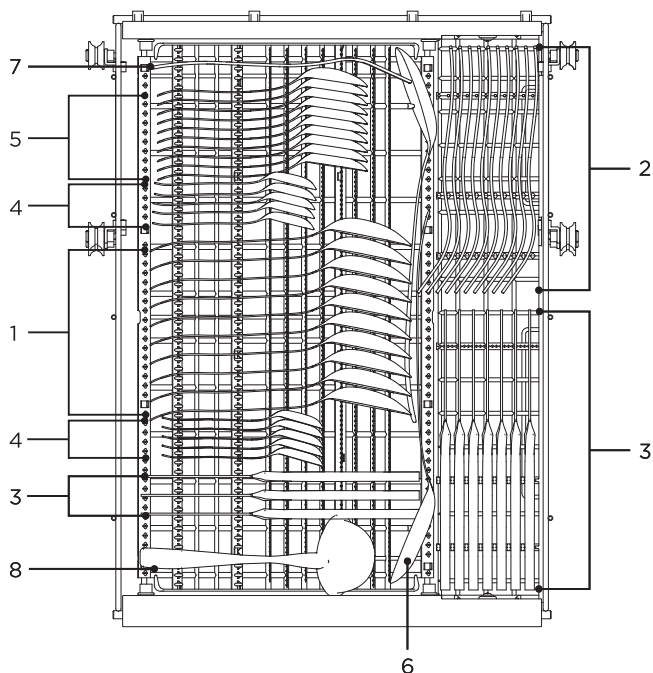


Номер	Предмет
6	Блюдця
7	Десертні тарілки
8	Обідні тарілки
9	Супові тарілки
10	Меламінові десертні тарілки
11	Меламінові миски
12	Овальне блюдо
13	Невелика каструля

Завантаження кошика для столових приборів

Кошик для столових приборів найкраще підходить для миття столових приборів і більшості кухонних або сервірувальних інструментів.

Розділювачі в кошику допомагають утримувати прибори окремо один від одного, щоб уникнути пошкоджень і покращити якість миття.



Інформація для тестів на відповідність стандарту EN60436

Місткість: 10 комплектів посуду

Положення верхнього кошика: нижнє положення

Програма: ECO

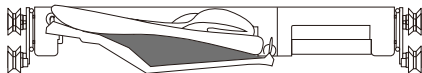
Рівень ополіскувача: максимум

Рівень пом'якшувача води: H3

Номер	Предмет
1	Столові ложки
2	Виделки
3	Ножі
4	Чайні ложки
5	Десертні ложки
6	Сервірувальні ложки
7	Сервірувальна вилка
8	Ополоник для підливи

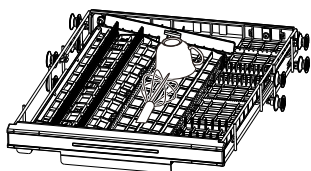
Легке виймання столових приборів

Завдяки принципу кривошипно-повзункового механізму столові прибори підвішуються. Зручно - пальці можуть глибоко заходити під ножі та виделки і одночасно брати кілька предметів.



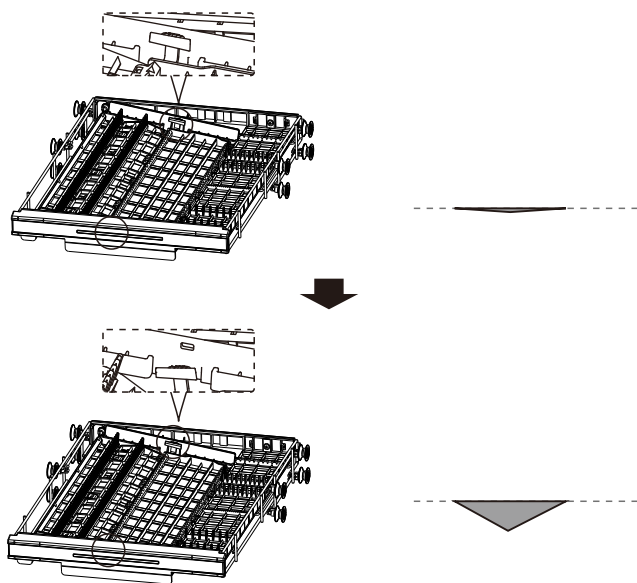
Максимальне використання простору

У ньому можна розмішувати такі предмети, як вінчики, чашки тощо, і це не впливає на верхній кошик.



Регулювання висоти кошика

Послабте чотири фіксатори на піддоні та обережно натисніть вниз

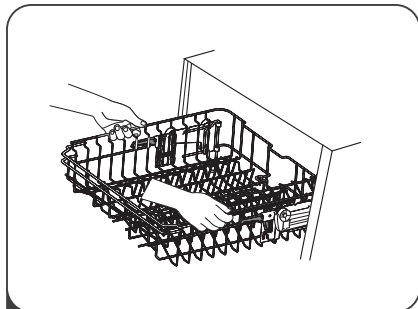


Поради щодо використання кошиків

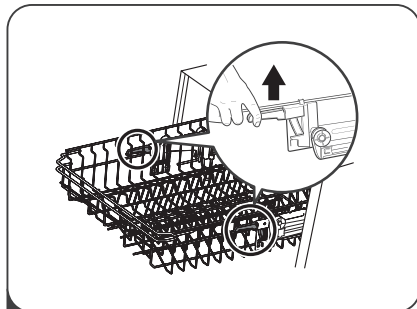
Регулювання верхнього кошика

Висоту верхнього кошика можна легко регулювати, щоб розмістити вищий посуд у верхньому або нижньому кошику. Рекомендується відрегулювати висоту верхнього кошика перед завантаженням посуду.

Щоб відрегулювати висоту верхнього кошика, виконайте такі дії:



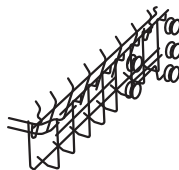
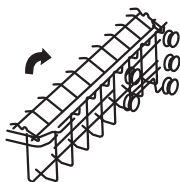
- 1** Щоб підняти верхній кошик, просто підніміть його по центру з обох боків, доки кошик не зафіксується у верхньому положенні. Піднімати ручку регулювання не потрібно.



- 2** Щоб опустити верхній кошик, підніміть ручки регулювання з обох боків, щоб звільнити кошик, і опустіть його в нижнє положення.

Складання полиць для чашок

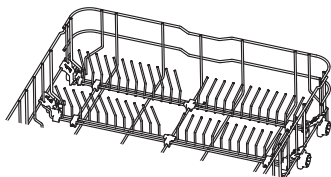
Щоб звільнити місце для вищих предметів у верхньому кошику, підніміть полицю для чашок вгору. Після цього можна притулити до неї високі склянки. Також полицю можна зняти, коли вона не потрібна для використання.



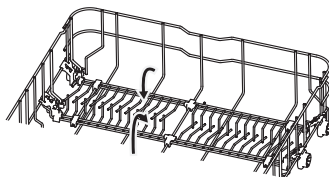
Складання тримачів

Тримачі в нижньому кошику використовуються для фіксації тарілок і блюд. Їх можна скласти, щоб звільнити більше місця для великих предметів.

підняти вгору



скласти назад



Очищення та обслуговування

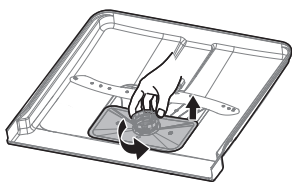
Очищення фільтра

Система фільтрації в нижній частині посудомийної машини затримує великі залишки їжі, які утворюються під час циклу миття. Накопичення таких залишків може призвести до засмічення фільтрів. Регулярно перевіряйте стан фільтрів і за потреби очищуйте їх під проточною водою.

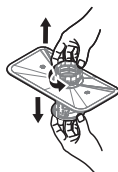
Для очищення фільтрів у мийній камері виконайте наведені нижче дії.

⚠ УВАГА

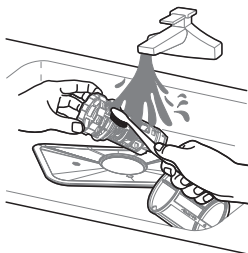
- Не затягуйте фільтри надто сильно. Надійно встановлюйте фільтри у правильній послідовності, інакше великі залишки їжі можуть потрапити в систему та спричинити її засмічення.
- Ніколи не використовуйте посудомийну машину без установлених фільтрів. Неправильне встановлення фільтра може знизити ефективність роботи пристрою та пошкодити посуд і столові прибори.



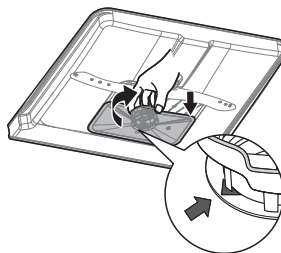
- 1** Тримайте фільтр грубого очищення і поверніть його проти годинникової стрілки, щоб розблокувати фільтр. Потім підніміть фільтр угору та вийміть із посудомийної машини.



- 2** Фільтр тонкого очищення можна зняти з нижньої частини блоку фільтрів. Фільтр грубого очищення можна від'єднати від основного фільтра, обережно стиснувши фіксатори зверху та потягнувши його.



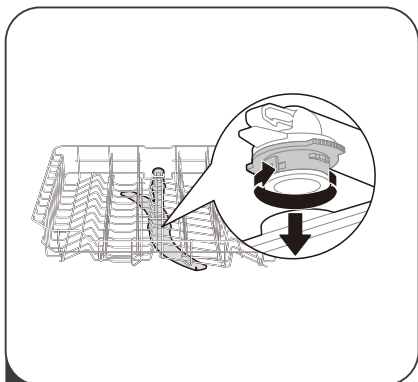
- 3** Великі залишки їжі можна очистити, промивши фільтр під проточною водою. Для більш ретельного очищення використовуйте м'яку щітку для чищення.



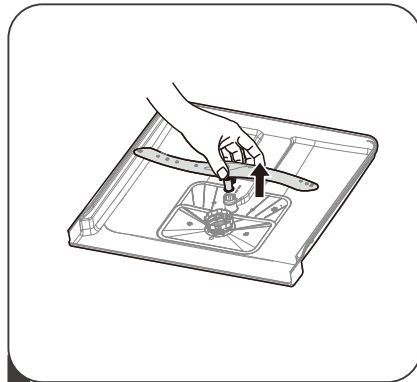
- 4** Зберіть фільтри у зворотному порядку, встановіть фільтруючу вставку на місце та поверніть за годинниковою стрілкою до позначки закриття.

Очищення розпилювачів

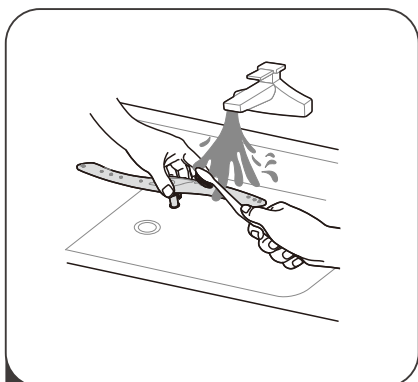
Необхідно регулярно чистити розпилювачі, оскільки речовини, що містяться у жорсткій воді, можуть забивати форсунки та підшипники розпилювачів. Щоб очистити розпилювачі, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:



- 1** Щоб зняти верхній розпилювач, утримуйте гайку в центрі нерухомо та поверніть розпилювач проти годинникової стрілки, щоб зняти його.



- 2** Щоб зняти нижній розпилювач, потягніть його вгору.



- 3** Вимийте розпилювачі в теплій мильній воді та очистіть форсунки м'якою щіткою.

Догляд і технічне обслуговування

Дверцята та їх ущільнювачі

Регулярно очищуйте ущільнювачі дверцят м'якою вологою тканиною, щоб видалити залишки їжі..

Під час завантаження посудомийної машини залишки їжі та напоїв можуть потрапляти на бокові частини дверцят. Ці поверхні знаходяться за межами мийної камери і на них не потрапляє вода з розпилювачів. Будь-які забруднення слід витирати перед закриттям дверцят.

Панель керування

Панель керування можна протирати злегка вологою тканиною. Після очищення переконайтеся, що вона повністю суха.

Не використовуйте гострі предмети, жорсткі губки або агресивні мийні засоби на будь-яких частинах машини.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

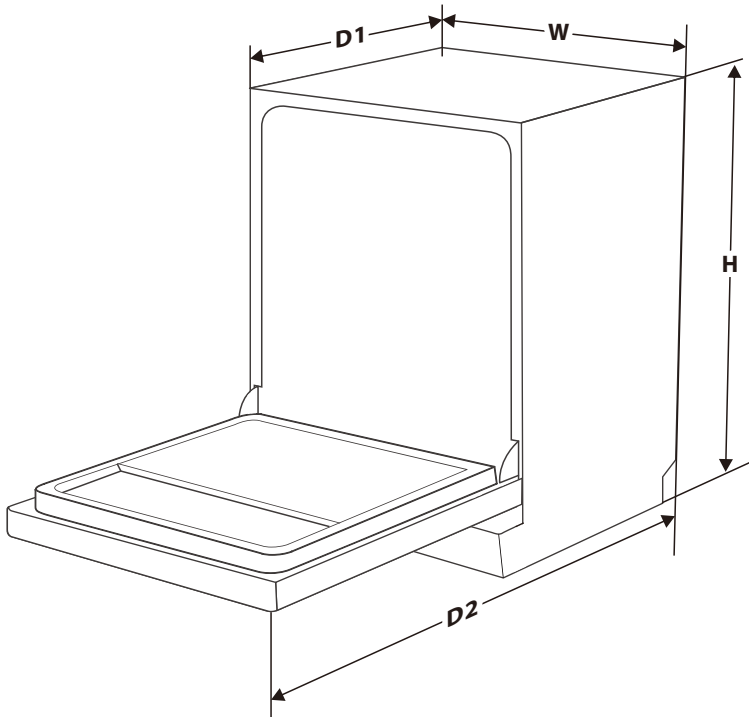
- Не використовуйте мийні засоби у вигляді спрею для очищення дверцят, оскільки це може пошкодити замок дверцят та інші електричні компоненти.
- Не використовуйте абразивні засоби або шорсткі паперові рушники, оскільки вони можуть залишити подряпини або плями на поверхні з нержавіючої сталі.

УФ-лампа

УФ-лампа не потребує додаткового очищення. Якщо вона випадково пошкодиться під час використання, відключіть живлення, припиніть користування приладом і зверніться до спеціаліста для очищення та заміни лампи.

Встановлення

Розмір виробу



Висота (H)	845мм
Ширина (W)	448мм
Глибина (D1)	600мм (при зачинених дверцятах)
Глибина (D2)	1175мм (з відчиненими на 90° дверима)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Небезпека ураження електричним струмом.

Установку приладу слід проводити лише після відключення електроживлення. Невиконання цієї вимоги може призвести до смерті або ураження електричним струмом.

Перед використанням переконайтеся, що пристрій належним чином заземлено.

Підключення до електромережі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ураження електричним супом

- Не використовуйте з цим приладом подовжувач або штепсельну вилку-перехідник.
- У жодному разі не відрізайте та не від'єднуйте заземлювач від шнура живлення.

Вимоги щодо електромережі

Будь ласка, перевірте табличку з технічними даними, щоб дізнатися номінальну напругу, і підключіть посудомийну машину до відповідної електромережі. Використовуйте необхідний запобіжник на 10 А; рекомендований запобіжник з витримкою часу або автоматичний вимикач, а також забезпечте окремий ланцюг, що обслуговує тільки цей прилад.

Підключення

Переконайтеся, що напруга та частота електромережі відповідають значенням, зазначеним на табличці з технічними характеристиками. Вилку можна підключати лише до належним чином заземленої розетки. Якщо розетка, до якої потрібно підключити прилад, не підходить для вилки, попросіть кваліфікованого спеціаліста замінити розетку та не використовуйте адаптер живлення, оскільки це може призвести до перегріву та займання.

Підведення та відведення води

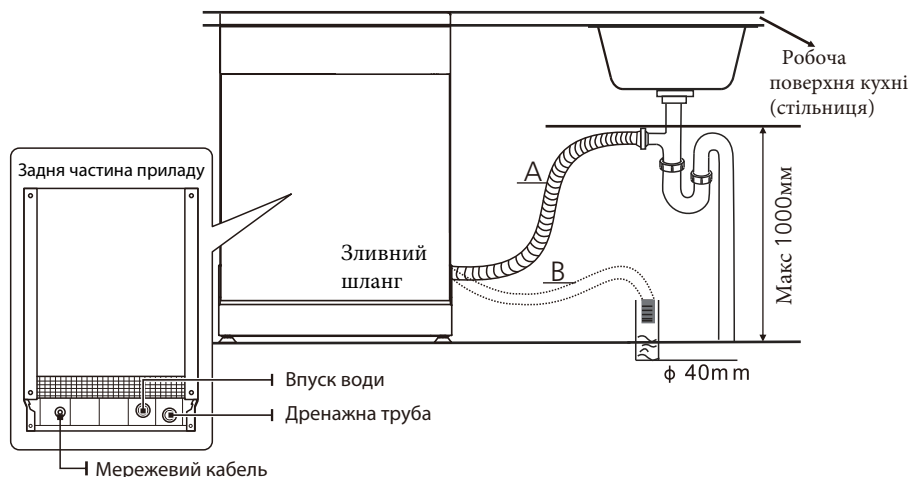
Підключіть шланг подачі холодної води до різьбового з'єднання 3/4 дюйма та переконайтеся, що він надійно закріплений.

Якщо водопровідні труби нові або не використовувалися протягом тривалого часу, дайте воді трохи стекти, щоб переконатися, що вона чиста. Це необхідно для запобігання засміченню входу подачі води та пошкодженню приладу.

Підключення зливних шлангів

Вставте зливний шланг у зливну трубу діаметром не менше 4 см або виведіть його в раковину, намагаючись не перегинати і не перетискати його. Висота дренажної труби не повинна перевищувати 1000 мм. Вільний кінець шланга не повинен бути занурений у воду, щоб уникнути зворотного потоку води.

▲ Надійно закріпіть зливний шланг у положенні А або положенні В.



Як злити зайву воду зі шлангів

Якщо раковина розташована на висоті вище 1000 мм від підлоги, надлишок води в шлангах не зможна зливати безпосередньо в раковину. У такому випадку необхідно злити надлишок води зі шлангів у миску або іншу відповідну ємність, розташовану зовні та нижче рівня раковини.

Злив води

Підключіть зливний шланг для води. Зливний шланг повинен бути правильно встановлений, щоб уникнути протікання води. Переконайтеся, що зливний шланг не перегнутий і не затиснутий.

Подовжувальний шланг

Якщо вам потрібен подовжувач зливного шланга, обов'язково використовуйте шланг аналогічного типу. Його довжина не повинна перевищувати 4 метри, інакше ефективність миття посудомийної машини може знизитися.

Підключення сифона

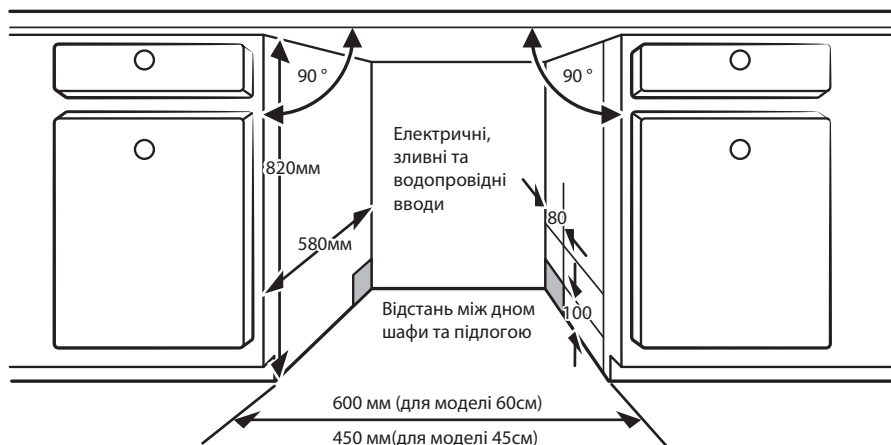
зливний отвір повинен знаходитися на висоті не більше 100 см від дна приладу. Зливний шланг для води повинен бути надійно закріплений.

Розміщення приладу

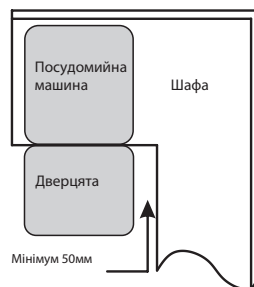
Місце встановлення посудомийної машини повинно знаходитись поруч з наявними впускним і зливним шлангами та шнуром живлення

Ілюстрації розмірів шафи та місця встановлення посудомийної машини.

1. Відстань між верхньою частиною посудомийної машини та шафою не повинна перевищувати 5мм, а зовнішні дверцята повинні бути вирівняні з шафою



2. Якщо посудомийна машина стоїть у кутку шафи, при відкриванні дверцят має бути вільний простір



УВАГА

Залежно від того, де розташована розетка, можливо, доведеться прорізати отвір у протилежному боці шафи.

Окремостояча установка

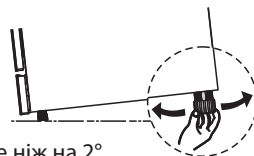
Розташування приладу

Розташуйте прилад у потрібному місці. Задня частина повинна прилягати до стіни позаду нього, а боки – вздовж сусідніх шаф або стін. Посудомийна машина оснащена шлангами подачі та зливу води, які можна розташувати праворуч або ліворуч для полегшення правильного встановлення.

Вирівнювання приладу

Після того, як прилад буде вирівняно, висоту посудомийної машини можна змінити, відрегулювавши рівень закручуванням ніжок.

У будь-якому випадку, прилад не повинен бути нахилений більше ніж на 2°



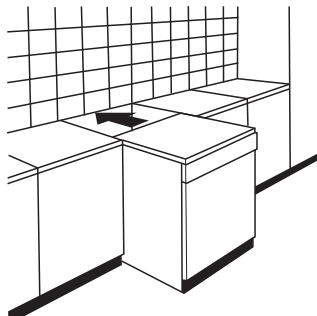
Окремостояча установка

Тип 1: Монтаж між існуючими шафами

Висота посудомийної машини, 845 мм, була розроблена таким чином, щоб її можна було встановити між існуючими шафами такої ж висоти в сучасних вбудованих кухнях.

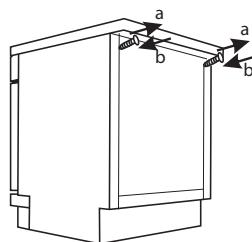
Ніжки можна регулювати для досягнення правильної висоти.

Ламінована верхня частина машини не потребує особливого догляду, оскільки вона термостійка, стійка до подряпин та плям.



Тип 2: Під існуючу робочу стільницю

(Під час встановлення під робочою поверхнею)
У більшості сучасних вбудованих кухонь є лише одна робоча поверхня, під якою встановлені шафи та електроприлади. У цьому випадку зніміть робочу поверхню посудомийної машини, відкрутивши гвинти під заднім краєм поверхні (а). Після зняття робочої поверхні гвинти необхідно знову закрутити під заднім краєм поверхні (b).



Усунення несправностей

Перед зверненням до сервісного центру

Будь ласка, перш ніж звертатися до центру обслуговування клієнтів, ознайомтеся з таблицею нижче

Проблема	Можливі причини	Рішення
Прилад не працює	Перегорів запобіжник або спрацював захисний вимикач.	Замініть запобіжник або перезавантажте автоматичний вимикач. Відключіть усі інші прилади, які підключені до тієї ж електричної ланцюга, що й посудомийна машина.
	Не увімкнено електроживлення	Переконайтеся, що посудомийна машина увімкнена, а дверцята надійно зачинені. Переконайтеся, що шнур живлення належним чином підключена до розетки.
	Дверцята відчинені	Закрийте дверцята
Вода не відкачується з посудомийної машини	Перекручений або затиснутий зливний шланг	Перевірте зливний шланг
	Забитий фільтр	Перевірте фільтр грубого очищення
	Злив раковини засмічений	Перевірте злив раковини, щоб переконатися у нормальному відведенні води. Якщо злив кухонної раковини працює неналежним чином, зверніться до сантехніка, а не до сервісного спеціаліста з посудомийних машин.
Піна в баку	Використовується невідповідний мийний засіб	Щоб уникнути утворення піни, використовуйте лише мийний засіб, спеціально призначений для посудомийних машин. У такому випадку відкрийте дверцята та дайте піні випаруватись. Якщо піни занадто багато, запустіть будь-яку програму миття для очищення.
	Пролитий мийний засіб	Негайно витріть розлитий мийний засіб.
Забруднена внутрішня частина баку	Використовується мийний засіб із барвником	Переконайтеся, що мийний засіб не містить барвників.
Білий наліт на внутрішній поверхні	Мінерали які містяться у жорсткій воді	Для очищення внутрішньої поверхні використовуйте вологу губку з мийним засобом для посудомийних машин та надайте умові рукавички. Не використовуйте інші мийні засоби, оскільки вони можуть спричинити утворення піни або бульбашок.
Плями іржі на приборах	Прибори не є стійкими до корозії	Уникайте миття в посудомийній машині предметів, які легко піддаються корозії.
Стукіт у посудомийній машині	Розпилювач стукає об предмети у кошику	Призупиніть програму та переставте посуд, який перешкоджає обертанню розпилювача.

Проблема	Можливі причини	Рішення
Шум у посудомийній машині	Посуд не закріплений у посудомийній машині	Призупиніть програму та переставте посуд.
Стукіт у водопровідній трубі	Це може бути спричинено особливостями встановлення або перетином труб	Це не впливає на роботу посудомийної машини. У разі сумнівів зверніться до кваліфікованого сантехніка.
Посуд залишається брудним після миття	Посуд розташований неправильно	Див. розділ «Встановлення кошиків для посуду» (стор. 22).
	Обрана програма недостатньо потужна.	Виберіть потужнішу програму.
	Недостатня кількість мийного засобу	Використовуйте більше мийного засобу або замініть мийний засіб.
	Розташування посуду перешкоджає обертанню розпилювача	Переставте посуд так, щоб розпилювач міг вільно обертатися
	Фільтр забруднений або неправильно встановлений в основі машини, що може перешкоджати обертанню розпилювача.	Очистіть та/або правильно встановіть фільтр. Очистіть форсунки розпилювача
Помутніння на скляному посуді	Використовується занадто багато мийного засобу при м'якій воді	Якщо вода м'яка, використовуйте менше мийного засобу та обирайте коротшу програму миття для скляного посуду.
На посуді та склянках з'являються білі плями	Жорстка вода може спричинити утворення вапняного нальоту	Додайте ільше миючого засобу
Чорні або сірі сліди на посуді	Алюмінієве кухонне приладдя терлося об тарілки	Використовуйте м'який мийний засіб для видалення цих слідів.
У резервуарі залишається мийний засіб	Розташування посуду перешкоджає подачі мийного засобу	Правильно розмістіть посуд.
Посуд не повністю сухий	Посуд розташований неправильно	Див. розділ «Встановлення кошиків для посуду» (стор. 22).
	Посуд вийнято занадто рано	Не виймайте посуд одразу після завершення програми. Злегка відкрийте дверцята, щоб випустити пару, та зачекайте, поки посуд охолоне.
	Обрана неправильна програма	При використанні коротких програм температура миття нижча, що знижує ефективність очищення зменшується. Обирайте довшу програму.
	Посуд має погану здатність до стікання води	Такий посуд погано висихає та не підходить для миття в посудомийній машині.

Коди помилок

У разі виникнення несправності посудомийна машина відобразить код помилки.

У наведеній нижче таблиці вказано можливі коди помилок та їхні причини.

Код	Значення	Можливі причини
E1	Тривалий час набору води	Витратоміри, зливні клапани або насос несправні. Ремонт має виконувати кваліфікований сервісний спеціаліст.
E3	Ненормальний нагрів	Нагрівальна трубка або термістор перебувають у несправному стані. Необхідно від'єднати вилку живлення від розетки та звернутися до кваліфікованого сервісного спеціаліста для ремонту.
E4	Переповнення або проблема з баком для води	У машині виникло переповнення або несправний поплавок у баку для води. Потрібен ремонт кваліфікованим сервісним спеціалістом.
Ec	Несправність системи керування миттям	Несправна плата керування (PCB) або мотор
Ed	Помилка зв'язку між основною платою керування та платою дисплея	Обрив ланцюга або пошкодження проводки зв'язку.

УВАГА

- Якщо сталося переповнення, перед зверненням до сервісного центру перекрийте основне водопостачання.
- Якщо в нижньому піддоні є вода через переповнення або невеликий витік, воду потрібно видалити перед повторним запуском посудомийної машини.
- Якщо з'явився код помилки, який неможливо усунути, зверніться по професійну допомогу.

Наявність запасних частин

- Протягом семи років після випуску на ринок останньої одиниці моделі: двигун, циркуляційний і зливний насоси, нагрівачі та нагрівальні елементи, включаючи теплові насоси (окремо або в зборі), трубопроводи та пов'язане обладнання, включаючи всі шланги, клапани, фільтри та системи Aqua Stop, конструктивні та внутрішні частини, пов'язані з вузлами дверцят (окремо або в зборі), друковані плати, електронні дисплеї, реле тиску, термостати та датчики, програмне забезпечення та прошивка, включаючи програмне забезпечення для скидання налаштувань.
- Протягом десяти років після випуску на ринок останньої одиниці моделі: Петлі дверцят і ущільнювачі, інші ущільнювачі, розпилювачі, зливні фільтри, внутрішні полиці та пластикові аксесуари, такі як кошики та кришки.

Технічні характеристики

Модель	DW-10F4(B)-CIS
Розміри (мм)	448 (Ш) x 845 (В) x 600 (Г)
Номінальна напруга	220-240 В
Номінальна частота	50 Гц
Номінальна потужність	1760-2100 Вт
Споживання води	8.0 л
Споживання електроенергії	0.593 кВт
Управління	Електронне
Клас водонепроникності	IPX1
Місткість	108 шт (обідня тарілка x5 + супова тарілка x5 + десертна тарілка x10 + кухоль x5 + чашка x5 + блюдце x5 + склянка x10 + виделка x10 + ложка для супу x10 + ніж x10 + чайна ложка x10 + десертна ложка x10 + овальна тарілка x1 + миска x1 + маленька каструля x1 + десертна миска x5 + скляна миска x1 + сервірувальні ложки x2 + виделка для сервірування x1 + ополоник для підливи x1)
Вага брутто	46.3 кг
Вага нетто	42.7 кг

Сертифікати	Цей виріб сертифіковано на відповідність технічним регламентам: ТР МС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання» ТР МС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічного обладнання» ТР МС 037/2016 «Про обмеження використання небезпечних речовин в електротехнічній та радіоелектронній продукції»
Виробник:	Фошан Шунде Мідея Вошінг Еплаянсіс МФГ Ко., ЛТД, № 20, Гангквіан Рд, Бейджао, Шунде Фошан Гуангдонг, Китай Виготовлено в Китаї
Імпортёр:	ТОВ «ВФД», Україна, м. Київ, вул. Є. Чавдар, буд. 5 (ЛІТЕРА А)



Визначити дату виготовлення виробу можна за серійним номером, зазначеним на виробі у форматі XXX-XXXXXXX-YMDD-XXXXXXX, де Y - рік (остання цифра), M — місяць (1–9, A, B, C), DD — день, X — інші символи номера. Приклад:
340-79662901-0B17-1320026, дата виготовлення: 17 листопада 2020 року.

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДОДАТКА TSMARTLIFE

Перш ніж почати, переконайтеся, що:

1. Ваш смартфон підключений до домашньої бездротової мережі, і ви знаєте пароль від мережі.
2. Ви знаходитесь поблизу побутової техніки.
3. На вашому бездротовому маршрутизаторі увімкнено бездротовий сигнал у діапазоні 2,4 ГГц.
4. На вашому мобільному телефоні увімкнений Bluetooth, а також дозволено додатку виявляти поблизу смарт-пристрої.

Завантажте додаток TSmartLife

У магазині додатків (Google Play Store, Apple App Store) знайдіть додаток «TSmartLife». Завантажте та встановіть його на свій телефон. Ви також можете завантажити додаток, відсканувавши QR-код нижче.



1. Завантажте та встановіть додаток. Знайдіть «SmartLife» у магазині мобільних додатків, завантажте та встановіть додаток.



Підключіть свої пристрої до TSmartLife

1. Переконайтеся, що ваш мобільний телефон підключений до бездротової мережі. Якщо ні, перейдіть у меню «Налаштування» та увімкніть бездротове з'єднання, виберіть бездротову мережу та підключіться до неї. Також увімкніть Bluetooth на телефоні. Якщо він вимкнений, перейдіть у меню «Налаштування» та увімкніть його.

1. Натисніть значок додатка, щоб відкрити його.



4. Виберіть регіон.



2. Натисніть кнопку «Login» (Увійти).



5. Натисніть кнопку «Sign up» (Зареєструйтесь).



3. Ознайомтеся та погодьтеся з **Політикою конфіденційності, Ліцензійною угодою на програмне забезпечення та Угодою про надання послуг користувачам**.

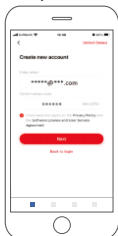


6. Введіть електронну адресу та надішліть код підтвердження. Погодьтеся з **Політикою конфіденційності, Ліцензійною угодою на програмне забезпечення та Угодою про надання послуг користувачам**.



Інструкції щодо підключення до додатка TSmartLife

7. Введіть електронну адресу та код підтвердження. Погодьтеся з Політикою конфіденційності, Ліцензійною угодою на програмне забезпечення та Угодою про надання послуг користувачам. Натисніть кнопку «Next» («Далі»).



8. Встановіть пароль. Потім натисніть кнопку «Submit» («Підтвердити»).



9. Перейдіть на головну сторінку та натисніть кнопку «Add device» («Додати пристрій»).



10. Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд, доки індикатор не почне блимати.



11. Виберіть пристрій. Виберіть Dishwasher («Посудомийна машина»). Або натисніть на пристрій, доступний для підключення, щоб перейти до кроку 13.



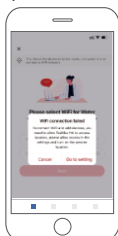
12. Виберіть модель DW-10F4(B)-CIS



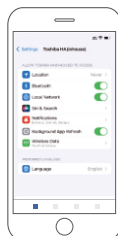
13. Виберіть інтерфейс Wi-Fi.



14. Якщо ви раніше не надавали доступ до геолокації, дозвольте доступ у налаштуваннях та увімкніть точне визначення місцезнаходження. Натисніть кнопку «Go to setting» («Перейти до налаштувань»).



15. Відкрийте сторінку налаштувань. Натисніть кнопку «Location» («Місцезнаходження»).



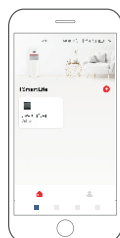
ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДОДАТКА TSMARTLIFE

16. Виберіть «**While Using the App**» («Під час використання додатка»).
17. Поверніться до додатка **TSmartLife**. Введіть пароль від бездротової мережі. Натисніть кнопку «**Next step**» («Наступний крок»).
18. Зачекайте, поки триватиме підключення.



19. Пристрій успішно додано. Назвіть його на свій розсуд. Потім натисніть кнопку «**Done**» («Готово»).

20. Поверніться на головну сторінку.

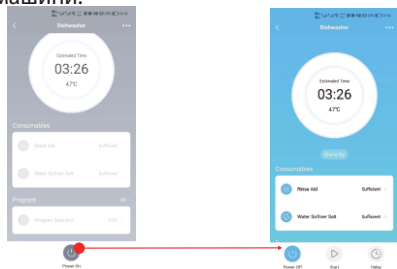


⚠ Примітка

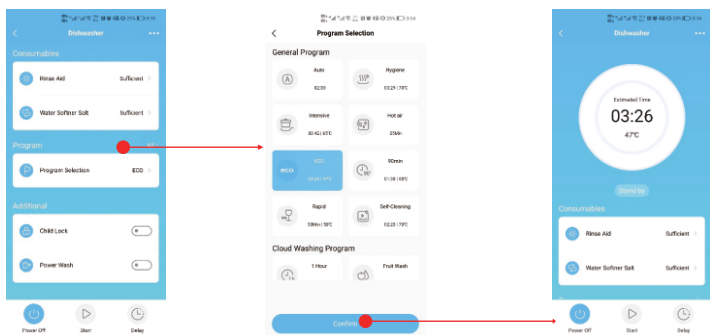
- Переконайтеся, що пристрої увімкнені.
- Під час підключення пристрою до мережі тримайте мобільний телефон достатньо близько до пристрою.
- Переконайтеся, що ваш маршрутизатор підтримує бездротову мережу діапазону 2,4 ГГц і що цей режим увімкнений. Якщо ви не впевнені, зверніться до виробника маршрутизатора.
- Назва бездротової мережі повинна містити лише літери та цифри. Якщо це не так - змініть її в налаштуваннях маршрутизатора.
- Пристрій не може підключитися до бездротової мережі, яка потребує автентифікації. Зазвичай такі мережі використовуються у громадських місцях, наприклад у готелях, ресторанах тощо. Будь ласка, підключіться до бездротової мережі, яка не потребує автентифікації.
- Якщо назву або пароль бездротової мережі було змінено, повторно підключіть пристрій.
- Плагін додатка автоматично оновлюватиметься до останньої версії в середовищі бездротової мережі.

Інтерфейс роботи програмного забезпечення додатку

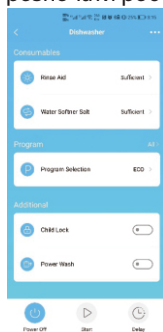
- 1 Натисніть кнопку Ввімк./Вимк., щоб перейти на головну сторінку посудомийної машини.



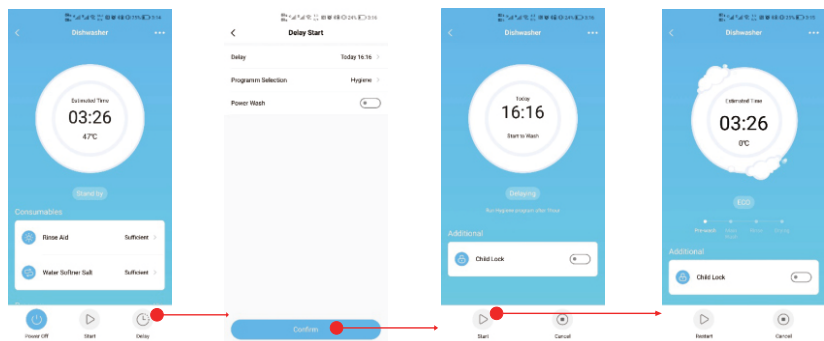
- 2 Натисніть «Program Selection» («Вибір програми»), щоб вибрати програму, потім натисніть «Confirm» («Підтвердити») для повернення до головного інтерфейсу.



- 3 Прокрутіть екран вниз, у розділі «Additional» («Додатково») виберіть потрібні додаткові функції та натисніть «Start» («Пуск») після завершення вибору, щоб розпочати роботу.



4 Натисніть «Delay» («Відкладений старт»), щоб налаштувати відкладений запуск. Після переходу до наступного інтерфейсу знову натисніть «Delay» («Відкладений старт») для вибору потрібного часу запуску, потім натисніть «Program Selection» («Вибір програми») для вибору необхідної програми. Ви також можете вибрати додаткові функції. Після завершення налаштування натисніть «Confirm» («Підтвердити»), щоб перейти до інтерфейсу відкладеного старту - пристрій автоматично почне зворотний відлік. Якщо натиснути «Start» («Пуск»), пристрій одразу розпочне процес миття.



Усунення несправностей Toshiba TSmartLife

Поради щодо усунення несправностей для смарт-пристроїв під час підключення до бездротової мережі. Оскільки технології мережевого підключення швидко розвиваються, ви можете отримати найновіші поради щодо усунення несправностей у розділі «Help» («Допомога») додатка TSmartLife.

Усунення несправностей:

Ситуація	Можлива причина
Якщо не вдається підключитися до мережі	• Не відображається домашня мережа SSID: ◦ Слабкий сигнал - велика відстань між маршрутизатором і пристроєм або надто велика кількість перешкод можуть значно знизити рівень сигналу. Зміна положення маршрутизатора може трохи покращити ситуацію. Кращим рішенням буде використання повторювача бездротового сигналу або більш якісного маршрутизатора з чутливішими приймачами для роботи зі слабким сигналом. • Мережа SSID відображається, але не вдається підключитися: ◦ Мережі, що потребують автентифікації - зазвичай використовуються в громадських мережах у ресторанах або готелях. Пристрої не можуть приймати юридичні угоди, необхідні для підключення до такої мережі. Будь ласка, використовуйте мережу, яка не потребує автентифікації. ◦ Недостатній рівень шифрування - з міркувань кібербезпеки не рекомендується підключати пристрої до незашифрованих або недостатньо захищених мереж (наприклад, із шифруванням WEP). ◦ Довжина пароля - з міркувань кібербезпеки рекомендується використовувати надійні паролі, однак максимальна підтримувана довжина пароля становить 32 символи. ◦ Неправильний пароль - якщо ви намагаєтесь підключитися до мережі, відмінної від тієї, яку зараз використовує телефон, можливо, пароль мережі, збережений у телефоні, вже неправильний. У такому разі потрібно ввести нові облікові дані. ◦ Недопустима назва SSID - додаток підтримує будь-які назви SSID, однак може видавати попередження під час спроби підключення до мережі з певними неалфавітно-цифровими символами або символами іноземних мов. • Увімкнені функції WLAN+ (Android) або WLAN Assistant (iOS) - вимкніть їх і повторно підключіться до Інтернету.
Якщо підключення до мережі виконано, але з'єднання нестабільне	• Перевірте, чи не надто велика відстань між маршрутизатором і пристроєм, а також чи немає занадто великої кількості перешкод, що спричиняють слабкий сигнал. • Перевірте, чи бездротова мережа працює справно та стабільно.

Робоча частота виробу:

RF	Частота передачі	Максимальна потужність передавання
BLE	2402-2480MHz	<10dBm
2.4G	2412-2472MHz	<20dBm

Примітка: виріб призначений для роботи в умовах температури навколишнього середовища 4-40 °C.

#DetailsMatter